



vitae

Revista de información y formación de Energy N°25 Julio 2013



Gynex, la necesaria toma de tierra
Aventuras veraniegas con Energy
El Dr. Voll y la biorresonancia

Los maestros del líder

Practicaban la meditación. La meditación los había dotado para ver qué ocurría. La meditación los había plantado en el infinito. Es por eso que a veces se les veía profundos e inescrutables, a veces hasta inmensos. Su liderazgo no se asentaba en técnicas ni teatralidades, sino en el silencio y en su capacidad de atención.

Se movían con gracia y conocimiento, y solucionaban con seguridad las más complejas situaciones.

Eran considerados. No injuriaban. Eran corteses y callados, como huéspedes. Sabían cómo presentarse con gracia y cómo ser naturales sin estorbar.

Eran abiertos, receptivos y disponibles como valles entre montañas. Podían aclarar problemas ajenos porque habían aclarado los propios. Podían hablar a lo más profundo del otro porque conocían sus propios y más profundos conflictos y limitaciones.

Podían alentar a otros porque se habían liberado del egoísmo.

No trataban de alcanzar la lucidez porque eran lúcidos.

John Heider, Tao de los líderes



LISTA ASESORES ENERGY

Catalunya	Torredembarra (Tarragona)	Director Leo Franek	616 457 033	leoenergy@tinet.org	Comunidad Valenciana	Valencia Alicante Castellón	Julio Alonso Gutiérrez	605 554 644	jalonosgut@yahoo.es
	"	Carmen Torrella Juidias	665 021 199	carmenortrella@hotmail.es		Sagunto (Valencia)	Juan José Badia Bosch	652 487 842	
	Torredembarra y Vendrell (Tgna.)	Noemí Lario Martínez	606 773 652	noelario@gmail.com		Alicante	Rosa María Fuentes	637 536 564	
	Torredembarra (Tarragona)	Luz Fernández García	669 583 308	nissnene@hotmail.com		"	Ana Encinas Ranchal	627 175 970	
	"	Toni Navas Domínguez	630 837 635	tnavas_62@hotmail.com		"	Evangelina Zarza Moya	605 440 433	evangelina.circulo@gmail.com
	Altafulla (Tarragona)	Merixell Puigdevall	645 599 244	txell@telefonica.net		Madrid	Paqui Arévalo	656 940 653	p.arevalo@ono.com
	Roda de Barà (Tarragona)	Constanza C. Cabodevilla	650 652 787	cccabodevilla@hotmail.com		Madrid (Cristina Delgado)	Centro Veterinario Palomeras	913 031 822	cpalomeras@hotmail.com
	Esplugas de Francolí (Tgna.)	Anabel Martínez Martínez	659 702 734	anabelmarmar@hotmail.com		Murcia	Javier Martín García	627 988 250	fjmartin1944@gmail.com
	Salou (Tarragona)	Beti Martí	679 216 992	esteticaholistica@betimarti.com		"	Luz Forte Cuenca	678 214 125	luzforte40@hotmail.com
	Valls (Tarragona)	Wenceslao Gómez Vives	619 751 932	goviven1@hotmail.com		Murcia	Joaquín Fernández Alcaraz	968 255 061	joaquin_dietetica@hotmail.com
	Tarragona	Lorenzo Arroyo Gómez	620 926 868	info@lorenzozarroyo.com		"	Patricia Hernández	636 064 220	patricia.acuario@yahoo.es
	"	Marian Ortega	649 465 694	marian051971@gmail.com		Torre Pacheco (Murcia)	Tomás Merodio Ros	615 465 962	tmerono67@gmail.com
	"	Emili Benito	649 527 447	aubervill@hotmail.com		Mallorca	Yuma Guerra Pons	607 729 921	gpuma@yahoo.es
	"	Sonia Rimbau	639 766 199	set.terapias@gmail.com		Mahón (Menorca)	Mari Ayllon	615 360 672	mariayllon@hotmail.com
	Reus (Tarragona)	Pilar Lucena	616 170 434	pilluz@hotmail.com		Alaior - Mahón (Menorca)	Lina Mercadal	676 768 949	linacasolana@hotmail.com
	"	Rita Brügger Dónau	699 517 191	brujadelashierbas@gmail.com		Mahón (Menorca)	Candela de Frutos	635 239 603	cande.defrutos@gmail.com
	Reus y Cambrils (Tarragona)	Santiago Elías Godoy	600 757 123	santiagodoyenergy@gmail.com		Fuerteventura (Canarias)	Montse Puyol Cabrera	630 387 601	bioenergyinnova@gmail.com
	El Vendrell (Tarragona)	Lidia García Meroño	677 804 802	espallidia@gmail.com		Santa Cruz de Tenerife	José Ángel González	629 716 400	espinoso1944@gmail.com
	Castelldefels y Barcelona	Natalia Cea González	663 530 697	nataliacea.energy@gmail.com		"	Miguel Méndez Arma	622 284 162	mimnenar@yahoo.es
	Sevilla y Sitges (BCN)	Cristina Jaime Cano	675 251 912	cristinajaime4@hotmail.com		La Laguna (Tenerife)	Javier Artime Fdez	639 831 747	ja-r-i-m-e@hotmail.com
	Vilafranca y Vilanova (BCN)	Martín Atienza Luque	670 913 529	mrt.nzn@gmail.com		La Cuesta (Tenerife)	Antonia Mª Beltrán	670 643 887	bodyharmoni_tony@hotmail.com
	Barcelona	Mireia Ferrer Galindo	649 810 094	energybarcelona@gmail.com		La Cuesta y La Laguna (Tenerife)	Tomás Oran Hernández	609 532 620	info@coachjuanluis.com
	Barcelona y Calella de Mar	Rafael Borrego Crespo	610 928 854	lmavalon@yahoo.es		Las Caletillas (Tenerife)	Inga Ude	655 998 201	inga_cosmeticenergy@hotmail.es
	"	José Ignacio Martín	655 668 075	kinkak6@gmail.com		La Laguna (Tenerife)	María Ángeles Edel Domínguez	674 639 662	madeherba@yahoo.es
Martorell (Barcelona)	Sandy Sánchez	680 438 830	arisag9@hotmail.com	Las Palmas (G.C.)	Candelas González Gayo	928 370 043	candelasalan@hotmail.com		
Vilanova i la Geltrú (BCN)	Estefania García Santamarina	610 995 208	energystefaniags@gmail.com	Las Palmas (G.C.)	Terapias Aire	928 360 207	aire@airelaspalmas.com		
Vilanova d'Espoia (BCN)	Salomé Fuentes	600 578 220	lunasalo7@hotmail.com	Telde y Las Palmas (G.C.)	Cristina Martín Mayo	627 404 851	cri.martinn@gmail.com		
Sant Sadurni d'Anoia (BCN)	Teresa Domenech Yunyent	629 248 861	eltocdelsanels@hotmail.com	"	Juan Luis Duque Santana	617 529 809	info@coachjuanluis.com		
Castelldefells (BCN)	Juan Antonio Luque	936 655 881	jatlis307@gmail.com	Telde (Las Palmas G.C.)	Yolanda Domínguez Rodríguez	636 693 842	info@manosquemiman.com		
Leida	Mari Luz Jiménez Bellver	675 529 101	mariluzenergy@gmail.com	Ciudad del Campo (Las Palmas)	Gloria Suárez Rocha	622 046 515	glosu15@yahoo.es		
"	Javier Pérez Fuentes	657 372 111	javiquack@hotmail.es	La Brena (Las Palmas G. C.)	Josefa María Hidalgo Valido	676 843 656	finahv@hotmail.com		
"	Elias Márquez Flores	652 158 773	eliasgenuino@yahoo.es	Vecindario (Las Palmas G.C.)	Sergio Santana Artilles	649 027 790	sergiosanartilles@hotmail.com		
"	Natural Médico Ponent	973 248 765	anna.naturalmedico@gmail.com	Santa Brígida (Las Palmas G.C.)	Cathaysa Santana Santana	699 149 206	arni-k@hotmail.com		
Vinaixa (Leida)	Teresa Gallofré Sans	658 150 101	llumdamor@terra.es	S. Bartolomé Tirajana (Las Palmas G.C.)	Aury Domínguez Salgado	630 184 378	energydelsur@gmail.com		
Alcarràs (Leida)	Nuria Simó i Contintente	657 950 300	nuria@eidocomunicacio.com	Marzagán (Gran Canaria)	Miriam Lorenzo Santana	659 051 152	mlorsalud@gmail.com		
Bilbao	Francisco Sánchez Azpeitia	944 157 451	sevasalub@euskalnet.net	Tarifa-Cádiz / Zaratuz-Gipuzkoa	Guillermo González-Castelao	619 097 072	gcastelao@yahoo.com		
"	Amaia Larrazabal	622 126 583	biofit.bilbao@gmail.com	Cádiz y Jerez	Carlos Díaz Pestana	615 978 202	energydelsur@gmail.com		
"	Maria Elena Jometon	636 520 071	biofit.bilbao@gmail.com	Córdoba	José Antonio Sánchez	670 328 191	josesandrasofia1@hotmail.com		
Zarautz-Gipuzkoa / Tarifa-Cádiz	Guillermo González-Castelao	619 097 072	gcastelao@yahoo.com	"	Sandra Hermosilla	670 328 191	josesandrasofia1@hotmail.com		
Zarautz (Gipuzkoa)	Verónica Cazalis Zulaica	943 132 197	info@veronicacazalis.com	Extremadura	La Vera(Cáceres)/Cristina Delgado	913 031 822	cpvalomeras@hotmail.com		
Irun (Gipuzkoa)	Itziar Fonseca García	943 622 648	itziarreke@yahoo.es	Aragón y C. León	Zaragoza y Soria	Ángeles Pinilla Calavia	609 515 006	angeles-pozalmuro@hotmail.com	
Bergara (Gipuzkoa)	Guadalupe García Valiente	943 763 171	lilura@lilura.com	Castilla León	León	Miguel Ángel Villa	669 337 814	energyenleon@gmail.com	
Itsasondo (Gipuzkoa)	Ana Etxaniz Suinaga	670 440 768	anaetxaniz2@gmail.com	"	Teruel	Mª Luisa Minguez Asensio	978 603 609	marialuisaminguez.a@gmail.com	
Rentería (Gipuzkoa)	Eramun OIartzabal	670 402 426	erraski@gmail.com	Aragón	Fraga (Huesca)	Neus Vidal Beán	690 627 470	neus15@hotmail.es	
Legazpi (Gipuzkoa)	Marian Sanz	639 853 667	gurumarian@hotmail.com	República Dominicana	Andrés Boca Chica (Rep. Dom.)	Esther Flores Angomas	18098916892		
Pamplona	Centro 5 Esencias	948 252 980	cincoesencias@gmail.com	"	Santo Domingo (Rep.Dom.)	Sonia Janice de León	18094785565	sjdlm@hotmail.com	
Elizondo (Navarra)	Beatriz Alzurguren Gastesi	948 580 283	balzurguren@hotmail.com	"	Romana (Rep. Dom.)	Francisco de la Mota	18098999746	f.wanderdemota@hotmail.com	
Peralta (Navarra)	Centro Marga y Julia Osés	948 751 134	esteticatita@live.com	EEUU	Santiago (Rep. Dom.)	Bernardo Vidal	18097756270	vida_salud@hotmail.com	
"	"	"	"	"	New Jersey (EEUU)	Rosairis Fernández	18628992198	rosairisfernandez@hotmail.com	
"	"	"	"	"	Brandon Florida (USA)	Maribel González	8134645386	maribel.gonz2008@gmail.com	
"	"	"	"	Puerto Rico	Caguas (Puerto Rico)	Hugo Sánchez Caviedes	(787) 8686421	energy.usapr@gmail.com	

SUMARIO

Volvemos al elemento *Tierra*, y en consecuencia, a **Gynex** y **Cytovital** como las *estrellas* principales de este número.

Hemos elegido el *meridiano de es-tómago* que recomendamos leerlo con lentitud y paciencia para comprenderlo lo mejor posible, pues los problemas o afecciones que pudieran surgir a lo largo de los sitios por los que discurre nos permite relacionar dichas dolencias con este meridiano. Como siempre, esto va para el examen (las plantas, de momento, son optativas). *Págs. 4 y 5*

La crema **Cytovital**, además de hacerse acompañar por el viejo amigo **Vitamarin** (ya sabéis, los omegas que nos faltan en el coco cuando nos lo comemos en demasía, versus *estrés*) viene, esta vez, con **Vitaflorin**. No, no es nuevo. Sólo cambia de nombre **Bio-multivitamin** (claramente muy largo y casi de trabalenguas –intentad decirlo tres veces seguidas-). Tampoco es que se nos haya colado, ya que las vitaminas que aporta suponen un buen apoyo a numerosos casos **Gynex**. Inclúidlo en los testajes y veréis, pequeños saltamontes. *Págs. 6 y 7*

Todos los casos de este número (menos los de veterinaria) tienen relación con **Gynex** y/o **Cytovital**... aunque raramente salen solos.

Págs. 8 a 11

Nuestro compañero *Alan* se anima a recomendarnos un par de

preparados imprescindibles en nuestro botiquín y sin duda que, si no imprescindibles, muy convenientes si resultan. Uno es el preparado antisistema: antibacteriano, antivírico, antiinflamatorio, antioxidante... a lo que habría que añadir otras cualidades. Y habla de otro preparado que mantendrá nuestra vitalidad. Son los preparados de los viajeros (y sedentarios) de este verano. *Págs. 12 y 13*

Dos figuras de primerísimo nivel, por sus descubrimientos, ocupan las páginas de biorresonancia. De lectura obligada. *Dolors* os llamará para comprobar que lo habéis hecho.

Págs. 14 y 15

Veterinaria viene cargada de muchos en este número. Eso sí, muy *salaos*. Unos casos muy profesionales de *Cristina* (veterinaria) y una visita a *Canópolis* de *Alan* en la que tomó nota de ruidos, olores y otros detalles interesantes. *Págs 16 y 17*

Dermaton, un protector solar y una crema para después del sol, son dos nuevos productos de **Energy**. No nos cabía todo lo que queríamos contar de ellos; aún así seguro que aprenderéis cosas nuevas. También está en la contraportada. *Pág. 18*

Los cursos impartidos por *Leo*, además de un taller de infocósmica, éste impartido por *Beti*, cierran la revista.

Besos, Julio



Ficha técnica

Editor: Leo Franek

Director: Julio Alonso

Maquetación: Cristian

Correcciones: Julio Alonso

Han colaborado en este número:

John Heider, Leo Franek, Julio Alonso,

Alan Franek, Sonia Janice, Sofía

Montalvo, Anna, Orquídea, María Ángeles

Edel, Edith G., Beti Martí, Zlatuse

Knollová, Albert Popp, Reinhold Voll,

Cristina Delgado y Gemma Knowles.

Próximos seminarios

Electropuntura bioenergética al servicio de los procesos metabólicos
Método TORNER®
Supertronic

24 y 25 de agosto *Torredembarra*

31 ago. y 1 de sept. *La Laguna (Tenerife)*

5 y 6 de octubre *Menorca*

19 y 20 de octubre *Torredembarra*

26 y 27 de octubre *León*

30 nov. y 1 de dic. *Las Palmas GC.*

INFCOSMÉTICA

29 y 30 de sept. *Torredembarra*

Editorial



Hoy no hablaré de política. ¿Exigir la dimisión

del gobierno, no es un tema político, verdad? Yo pienso que no. Es una mera cuestión de salud y profilaxis (social). Es decir una cuestión de salud pública... y eso es cosa de todos.

No tolerar las insidias y mentiras de las Cospedales y el coro de pitufos pringados que huelen a mentira, a manipulación y a podrido antes de hablar, no es hablar de política. Simplemente hay que arrojar la basura y la inmundicia al vertedero, abrir, puertas y ventanas y airear la casa. No, no es política, es higiene.

Criticar e indignarse de que “*el Rajao*”, o bien no dé la cara, que cuando la da, no diga nada, que lo poco que dice, además, huelga y suene a mentira podrida, no es crítica política. ¡Hasta ahí podríamos llegar! Es una reacción perfectamente natural (la de criticar e indignarse) pues cualquier organismo tiende a defenderse ante una agresión externa. Además un puntito de presión alta, un poquito de rabia e indignación y tal, es fantástico como estimulante y diurético. No es política, es excitante

Si bien se han observado casos de diarrea (“*me cagüen tó...*”) no se debe criticar a la ligera, pues mejor fuera que dentro y además no veas la de chistes y coñas que generan. Estimulantes de la creatividad es lo que son. Sigue sin ser política, es antidepresivo y de sentido común.

De manera que a nadie se le ocurra criticar a este gobierno que tanto está haciendo por convertir esta gran crisis en una inmejorable oportunidad de hacer una buena limpieza a fondo.

¡Ah! Y además hemos llegado al número 25 de **Vitae**. Pues eso.



ENERGY UNIVERSE 2 S.L.
C/ El Clos, 3 bajo.

43830 Torredembarra (Tarragona)

Telfs. 977 644 796 / 685 955 371

e-mail. energycentro@tinet.org

Web. www.energy.cz

Depósito Legal: V-1963-2008

Gynex para centrarse



Gynex es el preparado del elemento Tierra. Su ámbito de influencia es la dirección y los órganos asociados son, además del estómago (cuyo meridiano y su recorrido os presentamos hoy), el bazo-páncreas, el sistema nervioso y el meridiano de órganos internos. Seguramente que la palabra clave para este preparado es "estrés", sin embargo el meridiano de estómago nos brinda una óptica que le aportará profundidad a lo que Gynex nos brinda.

Meridiano de Estómago (de 7 a 9 horas)

El recorrido superficial de este meridiano se inicia lateralmente en el ala de la nariz y discurre a lo largo de ésta hasta el ángulo interno del ojo, donde establece contacto con el meridiano de la vejiga. Desde aquí se dirige hasta la órbita ocular y sigue, verticalmente, hasta la comisura de los labios, y toma contacto con el vaso concepción, bajo el centro del labio inferior. Desde la comisura de la boca sigue hacia el centro del maxilar inferior y, como rama facial hasta el ángulo mandibular y desde aquí re-



Las plantas de Gynex. Hoy...

Sargazo vejigoso o vesiculoso (*Fucus vesiculosus*)



Sargazo vejigoso o vesiculoso (*Fucus vesiculosus*)

Es un alga marina que se encuentra en las costas del mar del Norte, océano Atlántico y Pacífico. Puede crecer hasta 1 m de largo y se la reconoce fácilmente por las vesículas llenas de gas nitrógeno, en pares y a ambos lados de la nervadura central.

Componentes, propiedades y usos

El uso principal del *fucus* (y otros tipos de algas) es como fuente de yodo, un nutriente esencial para la glán-

dula tiroides. El *fucus* ha demostrado ser la fuente más útil para el tratamiento del hipotiroidismo (baja actividad de las glándulas tiroides) y el bocio. A través de la regulación de la función tiroidea, se produce una mejora en todos los síntomas asociados, incluyendo la obesidad. También se utiliza para aliviar el reumatismo y la artritis reumatoide

Tiene propiedades anticelulíticas y antiobesidad. Esto se debe a varios principios activos: ácido algínico(*), otros mucílagos: la fucoidina, la laminarina y diversos carotenoides (factores provitamínicos). Tiene aceites esenciales y vitaminas A, B1, C, E y pequeñas cantidades de B12; sales minerales, especialmente iodo, potasio, bromo, sodio, magnesio, hierro, manganeso, cloro, fósforo, fucosa, azufre y silicio; proteínas y lípidos. Se utiliza el *talo*(**) del alga.

La abundancia de sales minerales hace del *fucus* una planta remineralizante.

(*) *La algina* es una sustancia con capacidad de absorber 100 veces su propio peso en agua, alcanza entre el 18 y el 30% del peso seco del *fucus*. Además, esta alga es rica en *manitol*, un hidrato de carbono al que se le atribuyen propiedades laxantes y diuréticas.

(**) *Talo*, cuerpo vegetal relativamente simple, no diferenciado en raíz, tallo y hojas.

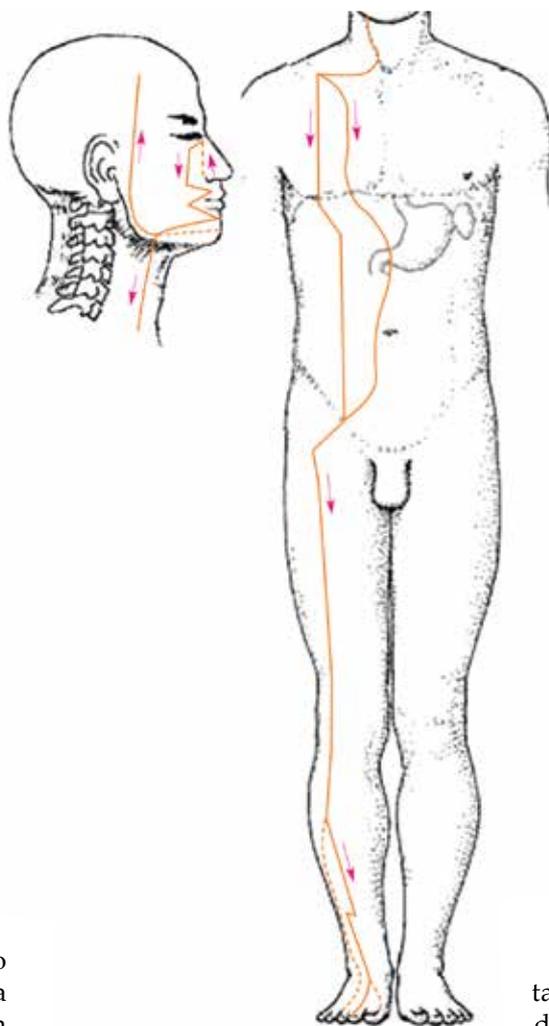
Hierba de San Roberto (*Geranium robertianum*)

Es un geranio anual o bienal, que crece en lugares umbríos, frescos y con piedras y hasta en alturas de más de 1.500 metros. Es una hierba muy común que se expande por Europa, Asia y norte de África. Alcanza de



Hierba de San Roberto (*Geranium robertianum*)

corre la parte delantera de la oreja, pasa por encima del arco cigomático y asciende hasta la zona temporal. El trayecto principal del meridiano se extiende desde el maxilar inferior, a lo largo de la parte lateral del cuello y la carótida hacia la fosa supraclavicular. Aquí se inicia el trayecto interno del meridiano y en sentido descendente atraviesa el diafragma y llega al estómago, su órgano correspondiente, y al bazo. Desde la fosa supraclavicular, el trayecto superficial sigue por encima del tórax y el pezón, hasta el abdomen, donde sigue su trayecto lateralmente hacia el músculo recto abdominal y el ombligo, hasta el pliegue inguinal. Desde aquí el trayecto superficial del meridiano recorre la parte anterior del lado externo del muslo, la parte anterior de la pierna y el dorso del pie, hasta el ángulo ungueal externo del segundo dedo del pie.



Síntomas físicos de desequilibrio energético:

Cuando no hay una buena metabolización de los alimentos, o hay problemas en el tejido conjuntivo. El cansancio, las digestiones lentas o las diarreas son síntomas de desequilibrio. Hay que incluir los eructos, las neuralgias, la parálisis facial, el acné, el agotamiento físico, la obesidad y el apetito excesivo. Por último, la artritis, el asma, la bronquitis y el reumatismo.

Síntomas psíquicos de desequilibrio energético:

Las obsesiones, el agotamiento psíquico, las pesadillas...

10 a 45 cm de altura, velluda con tallo erecto rojizo. La raíz gruesa en forma de nabo; las hojas triangulares, tienen de 3 a 5 segmentos lobados, las flores son pequeñas y de color rosado y el fruto es seco.

Propiedades

Hoy se usa como astringente para tratar diarreas, gastritis y gastroenteritis. Las hojas son antirreumáticas, astringentes y algo diuréticas; disminuye el nivel de azúcar en sangre por lo que es útil en el tratamiento de la diabetes. También contra las oftalmías, herpes, e inflamaciones bucales.

ras, es decir, que se extienden horizontalmente y rebrotan, propagando así la planta. Se usa la raíz, si bien no antes de los 2 ó 3 años (cuando tiene más cantidad de principios activos), se recolectan en otoño y se secan a la sombra. El regaliz es muy conocido por los niños por el peculiar sabor de sus raíces.



El Regalíz (*Glycyrrhiza glabra*)

El Regalíz (*Glycyrrhiza glabra*)

De la familia de las fabáceas, es nativo de la Europa mediterránea y de Asia Menor. Crece en sitios húmedos, como lechos de ríos, barrancos, vaguadas, etc. Alcanza 1 m de altura, con hojas pinnadas. Las flores surgen al final de la primavera en inflorescencias púrpuras o azul pálido y el fruto una vaina con dos o tres semillas. Las raíces son estoloníferas.

Principales componentes

Azúcares: glicirricina, glucosa y sacarosa. Flavonoides: licoflavonol, licoricona, glicirolo, glizarina, formononetina, propenilnilosa, isoliquiritigenina, glabrol, glabrona. Saponina. Tanino. Betacaroteno. Aminoácidos: asparagina. Proteínas. Ácidos: salicílico, málico, betulínico, glicirrético. Minerales: calcio, cromo, cobalto, fósforo, magnesio, potasio, silicio y sodio. Vitaminas: vitamina C y tiamina.

valecencias o tratar los problemas de tensión arterial baja. También aprovechan los beneficios del regaliz en las mujeres con menorragia durante los días de la menstruación, por su capacidad para aliviar las molestias del sangrado excesivo y los calambres.

En pequeñas dosis, ayuda a evitar las bajadas de glucosa. Puede considerarse un adaptógeno suave, es decir, un estimulante físico y mental. Se emplea para el tratamiento de estados leves o moderados de depresión.

Cytovital, la crema



Una crema bio-informativa, que nutre y regenera la piel de una forma óptima. Es fuente de energía y un verdadero elixir natural para la epidermis. Tiene una influencia positiva sobre el sistema hormonal. Es la crema para uso diario.

Componentes

Resinas Damar y Sangre de Drago, vinagre de vino, extractos de turba, energíces (unos polisacáridos desarrollados por **Energy**), agua termal del balneario Podhajska, vainilla, lavanda, sello de Salomón, regaliz, hinojo, centella asiática, fagara, jengibre, anís verde, muira puama, leuzea cartamoides, linaria común, terciaria, drago... de resinas naturales, como la mirra. Ácido de ámbar, enzimas, vitaminas, más de una docena de aceites esenciales, extractos de turba y algunos minerales (olivina, antimonio, etc).

Indicaciones terapéuticas

Este complejo biológico de componentes activos de hierbas, minerales y bio-informaciones lo podemos aprovechar para armonizar las vías energéticas (meridianos) en caso de problemas del sistema hormonal y del corazón. La regeneración y desintoxicación de las células, en casos de fuertes traumas cutáneos, cicatrices, cortes, abrasiones, celulitis, varios tipos de radiaciones, quemaduras, hongos, inflamaciones, herpes, así como apoyo en caso de vitíligo, esclerodermia, diabetes, insuficiente función de las glándulas suprarrenales, en pacientes de cáncer tratados con radiación, para acelerar la regeneración de los tejidos y la piel.

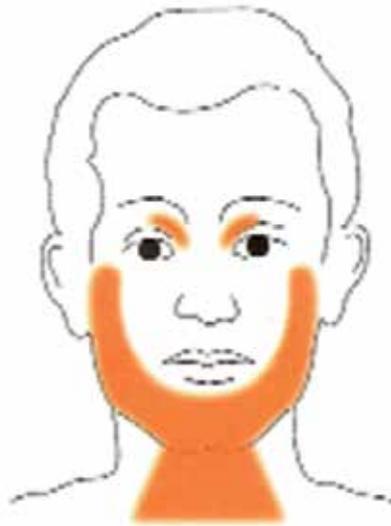
La crema **Cytovital** se recomienda en casos de quistes, picor cutáneo (prurito, urticaria) y como antioxidante. Protectora ante los radicales libres.

El preparado activa la función de los ovarios en casos de infertilidad y facilita el correcto cometido de las glándulas tiroides.

Devuelve a la piel su lozanía y salud. La crema se aconseja también a la gente joven.

Cytovital se puede usar como loción facial limpiadora, pues permite una rápida recuperación y un rejuvenecimiento de la piel flácida y ajada.

El deseo de tener un aspecto joven y radiante es tan antiguo como la misma humanidad. Al mismo tiempo, el estado de nuestra piel depende, plenamente, de la capacidad de los órganos internos para desintoxicar nuestro metabolismo. Los faraones del Antiguo Egipto ya se dejaban implantar plaquetas de ámbar, creyendo en su poder rejuvenecedor y unos miles de años más tarde, los científicos han descubierto la presencia del ácido de ámbar en las células, y la importancia de su efecto regenerativo.



Zonas preferentes de aplicación en la cara

Plantas de Cytovital

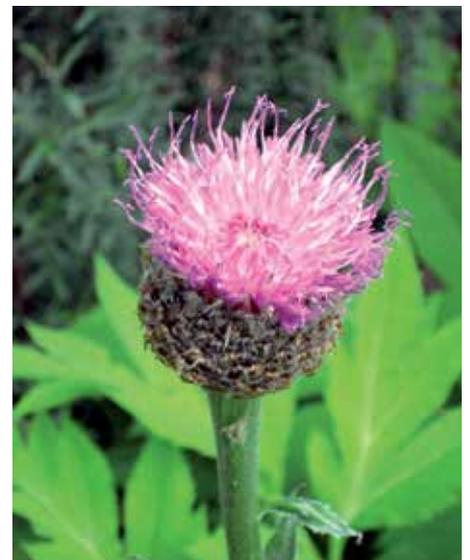
Raíz del Maral

(*Leuzea carthamoides* o *Rhaponticum carthamoides*)

Los antiguos chamanes de cierta zona del sur de Siberia ya conocían esta planta, y a la que, con buen criterio, le adjudicaban la capacidad de aumentar su potencial energético y retardar el envejecimiento, elevando el promedio de vida en la zona a 100 años, también la usaron contra el cansancio físico o la debilidad senil.

Propiedades de la *Leuzea carthamoides*

Induce la síntesis proteica, activa la síntesis de varios catalizadores bioquímicos, es antioxidante, antianémica, mejora la circulación sanguínea muscular y cerebral, fortalece el sistema inmune, previene el desarrollo de hipoglucemia durante los períodos de estrés, regula el eje adrenocorticotrópico, mejora la contractilidad miocárdica y disminuye las arritmias, incrementa la resistencia a la falta de oxigenación, mejora el sistema nervioso y el sistema reproductor. Vamos una maravilla de planta.



Raíz del Maral (*Leuzea carthamoides* o *Rhaponticum carthamoides*)

Cambio de nombre y de formato. Biomultivitamin se transmuta en Vitaflorin

Nada sustituye a las vitaminas naturales

Vitaflorin contiene un extracto de frutos y plantas ricos en vitaminas naturales, minerales y componentes biológicos activos. Su uso se recomienda ante un déficit de vitaminas o cuando el organismo demanda una mayor cantidad de ellas, como en casos de enfermedad, convalecencia y cuando hay sobrecarga física y/o psicológica. Se recomienda como suplemento para la tercera edad.

Las ventajas de las vitaminas naturales

En la naturaleza las vitaminas se encuentran siempre en armonía con otros componentes, los cuales tienen una función muy específica. Normalmente hablamos de bioflavonoides y un gran grupo de fitofactores que crean una combinación sinérgica que refuerza el efecto, la asimilación, y la absorción de las vitaminas naturales.

¿Cómo actúa Vitaflorin?

Vitaflorin repone una cantidad óptima de vitaminas en su forma natural, tonifica el cuerpo, favorece su actividad inmunitaria, disminuye la vulnerabilidad hacia el estrés, e incluso contra enfermedades víricas y bacterianas y neutraliza las influencias negativas provocadas por un medio ambiente nocivo.

La mejora de la condición psíquica y del estado de ánimo, evita o minimiza los estados de cansancio y su alto contenido en antioxidantes natu-

rales ralentiza el envejecimiento del organismo.

Ayuda en las digestiones y protege la mucosa del tracto digestivo, lo que asegura un correcto estado de los intestinos. Por último, protege el corazón y el aparato cardiovascular en general.

Traducción: Alan F.



El aporte de omegas siempre es importante con Gynex

El alimento del cerebro

Vitamarin es un preparado bio-informativo con un alto contenido de aceite del pez marino *Engraulis japonicus* (995 mg de aceite en una cápsula). Con unas características únicas en los niveles de ácidos grasos como EPA, (el ácido eicosapentaenoico) min. 18% y de DHA (ácido docosahexaenoico) min. 12%. Vitamina E (5mg +- 5% en una cápsula), gelatina, glicerina y agua.

Los positivos efectos de los ácidos grasos esenciales Omega 3 y el ácido docosahexaenoico se conocen desde hace tiempo. Deberíamos consumir 900 gramos de lenguado por día para obtener la cantidad de Omega 3 necesaria. Omegas que aportan una alta protección cardiovascular y, científicamente demostrada, una acción anti-inflamatoria, por ej. en casos de artrosis. La DHA es el principal constituyente de las membranas de las neuronas. También mejora de forma significativa las capacidades de aprendizaje y de memorización.

El ácido eicosapentaenoico (EPA) se utiliza para las personas deprimidas o emocionalmente inestables. Cuanto

más Omega 3 contiene la alimentación menos deprimidos hay.



Engraulis japonicus

Uso

Vitamarin es eficaz para mejorar los problemas cardíacos o la hipertensión. En casos de niveles altos de colesterol en la sangre, o en tratamientos de prevención y de riesgos de trombosis, flebitis y cuadros cerebrales.

Como tratamiento complementario de la artritis reumatoide, descalcificación ósea, eccemas y síndrome de Raynaud. Para evitar la pérdida de



peso, el cansancio crónico y en casos de asma.

Participa en la función inmunitaria, fomenta la actividad correcta de la retina del ojo y la recuperación de los tejidos. Mejora las funciones óseas y la regeneración dental. Equilibra los niveles de colesterol. También inhibe la agregación plaquetaria y tiene actividad antiinflamatoria.

Empezó a preparar su "casita del cementerio"

Historia de Orquídea



Hola, mi historia es que sufría de diabetes desde hacía veinticinco años, al mismo tiempo, en mi organismo, sentía de todo un poco (tenía problemas con los riñones, vértigo y me habían diagnosticado presión alta y creatinina entre otras cosas).

Llegó un momento en que mi lengua comenzó a ponerse negra, totalmente. Esto era lo más preocupante, pues me decían que no duraría mucho porque, ya con este síntoma y todos los achaques al mismo tiempo, se aproximaba mi muerte.

Inicié a preparar mi casita en el cementerio; mi tiempo en esos días los dedicaba a organizar todo lo concerniente a la funeraria y el cementerio. Empecé a delegar funciones a mi ahi-

jada *Orquídea*, que fue mi mano derecha y me ayudó en todo el proceso para dejar mi mundo arreglado. Con mis propiedades di órdenes para que supieran los que tenían que hacer, igualmente con algunas pertenencias de menor valor, que las regale. Vamos que ya tenía mi testamento arreglado para que no hubiera inconvenientes en mi ausencia.

A través de amistades me animé a hacerme el testaje con **Supertronic**, y recuerdo que me salió **Gynex**, **Renol** y **Spirulina**. Más adelante tomé **Drags Imun**.



Curso en la Rep. Dominicana al que asistió Orquídea



Aún se pueden apreciar restos de lengua negra

Desde que empecé mi tratamiento, la vida se me transformó, a favor. Mis cambios fueron extremos, comencé a sentirme segura, no sentía la desesperación en el organismo. Principalmente mi lengua comenzó a estabilizarse. Mi sangre y mi lengua estaban sucias

Un caso de los que te ponen a prueba

Daniela



Hola, saludos a tod@s. Desde que llegó al mundo, *Daniela* traía una larga lista de enfermedades y complicaciones. Como prueba de ello tenemos el informe que su médico escribió, cuando contaba 2 años y 11 meses y que transcribimos parcialmente:

(*La leucomalacia periventricular se suele dar en niños de bajo peso al nacer, y las consecuencias más habituales son parálisis cerebral infantil, afectación cognitiva y trastornos del aprendizaje.

Daniela pesó 900 gramos al nacer y actualmente, con sus cuatro años, ya lleva cinco operaciones de intestino (durante dos años llevó una colostomía). Tenía sus brazos hacia dentro y las piernas sin movilidad.



Daniela González, niña de 2 años y 11 meses. En sus antecedentes se encuentra que fue prematura, pues nació a las 29 semanas de gestación. En el período posnatal inmediato tuvo múltiples complicaciones, entre las que destaca una enterocolitis necrotizante (que precisó cirugía, con resección intestinal) y controles neurológicos con datos de leucomalacia periventricular quística bilateral (*). Intervenido a nivel intestinal en dos ocasiones, más. Además de paecer estrabismo.

Presenta parálisis cerebral infantil (tipo tetraparesia espástica), con mayor afectación del lado izquierdo. Carece de control del tronco y tiende a la postura en hiperflexión y cifosis del mismo.

No mantiene reacciones laterales de equilibrio y es incapaz de desplazamientos en prono. A nivel manipulativo utiliza la mano derecha más que la izquierda y realiza garabatos con mano derecha.

Tiene un desarrollo aceptable del lenguaje oral para su edad, buena comprensión e iniciando frases a nivel expresivo y conducta adecuada

La comida es totalmente asistida; y se está iniciando en el uso del tenedor. Actualmente es dependiente de pañal; el aseo es totalmente asistido.

Se ha indicado uso de silla de ruedas para su trastorno. Sigue controles médicos y recibe tratamientos de fisioterapia por el servicio de Rehabilitación del HUC.



al iniciar el proceso de cambio, pero mi lengua empezó aclararse y también fui recobrando mejor la visión, pues había perdido un poco de ella.

Yo creía que iba a tener cáncer. Antes de tomarme estos productos tenía mucho reflujo estomacal, mareos, etc. Me realizaban una endoscopia cada seis meses por los muchos reflujos de jugos gástricos y después de tomar **Gynex**, esa sensación ha desaparecido hasta el día de hoy. Y **Drags Imun** fue una pieza clave para mis cicatrizaciones ya que por la diabetes era un proceso delicado y duradero. **Renol** se llevó las manchas de mi lengua.

Mi evolución fue tan rápida y satisfactoria que hasta realicé un seminario de **Energy**, de tan agradecida que estaba y para entender más de todos los procedimientos y avances en mi salud.

Hoy estoy muy feliz con mi recuperación y mi transformación. Miren don-

de estoy hoy después de casi dos años, vivita y coleando. Gracias **Energy**.

Orquídea, Santo Domingo

A partir de una entrevista realizada por la Directora de Energy en La República Dominicana, Sonia Janice de León. Los estudios energéticos y el seguimiento fue realizado por Sofia Montalvo, terapeuta de Energy



Orquídea (a la izquierda) y su sobrina Orquídea



Daniela con su hermana y padres

Inicié el tratamiento de **Daniela** hace 4 ó 5 meses (en febrero de 2013). En el primer testaje que le hice salió **Renol**, **Skeletin** y **Revitae** y un par de meses después, **Renol** y **Skeletin** de nuevo, además de **Gynex** y **Stimarral**.

Hoy, que estuve con su madre, le pregunté qué progresos había visto y me contó que estaba siendo sorprendente el progreso de **Daniela**.

La niña antes siempre estaba muy rígida y su espalda muy curvada (debido a las numerosas operaciones). Le ha perdido el miedo a los ruidos fuertes; se ha vuelto una niña muy extrovertida, habla todo lo que quiere (yo diría que más de la cuenta) y se le entiende todo.

Los médicos, en un principio, me decían que iba a necesitar ayuda pedagógica y, para mi sorpresa, la valoraron y me cuentan que tie-

ne un habla normal para su edad, que está muy bien y que por ahora no va a necesitar ninguna ayuda pedagógica.

Aunque todavía camina agarrada, da sus pasos más firmes que antes, y su espalda más recta. Y lo mejor es que se le ha quitado el miedo, pues lo que queremos lograr es que camine por si sola. Su extravismo está mejorando.

*Mari Edel, telf.- 674 639 662
La Orotava, Tenerife*



Daniela actualmente

Como reza el dicho: "cuidado con lo que deseas..."

En busca de la magia perdida



Cuando hice el primer taller de Energy, escuché frases que me llamaron la atención: "De los productos Energy, o te enamoras desde el primer instante ... o no conectas con ellos". También oí: "El champú fue mágico para mi pelo desde la primera vez que lo usé" o... "la abuelita tenía mucho dolor y apenas se puso Artrin, se alivió".

Cuando hice el test de práctica en el taller me salió Gynex y Renol. Como mi salud era bastante buena, tenía una familia feliz y estable, cuando tomé los preparados me sentía bien pero no podía afirmar que percibiera el toque mágico.

Dos años más tarde, mi familia se rompió abruptamente. Mi hija mayor se fue de viaje por un mes pero decidió no volver. La menor se fue a estudiar lejos; mi pareja también se fue y, sin esperarlo, a mi también me cambiaron de lugar de trabajo.

Sucedió todo en un corto período de tiempo, y de repente me vi inmersa en un cambio de vida total: asumir tareas, estar pendiente del pago de recibos, hacerme cargo de los animales, soledad y un sinfín de cosas y sentimientos que me desbordaron (aunque yo no me daba cuenta ya que ocupaba todo mi tiempo entre el trabajo y atender mi casa).

Me enteré que se iba a impartir un nuevo taller de Energy y decidí repe-

tir. Leo me hizo el test en la clase práctica y me salieron Gynex, Stimaral y Drags Imun. Tras tomarlos durante más de un mes, mis compañeros de trabajo y amigas me dicen "que bien se te ve", "has mejorado la expresión de la cara", "te noto más feliz", etc.

Yo había tenido depresión, dolor en las manos, agotamiento general, estrés, tristeza profunda... pero no había percibido conscientemente ese estado por estar "ocupada" en resolver mi nueva vida. Al tomar los preparados de Energy, mi cuerpo y mi ánimo se fueron revitalizando poco a poco. Casi sin darme cuenta, Energy me mantuvo sobre una balsa, salvándome de un desgaste crónico. La "magia" la notaron primero las personas de mi entorno; no fue el flash que yo imaginaba, pero puedo afirmar que fue un tratamiento muy efectivo.

Edith G. Telf.-686 640 214

Fue como una suave caricia que calmó mi piel y mi ser

Mi cita con Cytovital

¡Hola a todos los amigos de Energy! Es mi primera intervención en Vitae y me han pedido que cuente mi experiencia con Cytovital... pues ¡vamos allá!

Lo cierto es que conocía las bondades de los productos Energy en mi propia familia, pero como botiquín de emergencia para resfriados, gripe..., nunca nos habíamos testado. Un día le pregunté a mi suegro si podía recomendarme un buen dermatólogo, puesto que tenía la piel cada vez peor, pues lo que antes tapaba con maquillaje y listo, se había convertido en algo más que un problema estético. Mis mejillas estaban constantemente enrojecidas y me sentía muy vulnerable a los cambios de temperatura, a según qué comidas y bebidas y ¡Cómo no! a según qué emociones.

Mirando en internet sobre mis síntomas y qué podría ser y sobre las soluciones que me podría ofrecer la medicina convencional, leí láser y otras soluciones que no me convencían, así que, volví a pedir auxilio a mi suegro,

que para nosotros es un auténtico gurú de la salud, y me dijo: "Ve a ver a Leo".

Bueno, para los que conocéis Energy, ya está todo dicho. A partir de ahí fue un camino sin retorno. Me testó y



salió... ¡sorpresa! Cytovital (junto con Gynex, si mal no recuerdo). No os voy a hablar de lo que lleva ni a qué nivel trabaja... Sólo os digo que desde el primer momento que la extendí sobre mi rostro fue como una suave caricia que calmó mi piel y mi ser, y su efecto se prolongaba durante todo el día. Mañana y noche Cytovital y yo teníamos una cita y debo confesaros, que no soy

una persona constante con esto de las cremas pero de ésta ¡No me la saltaba nunca!

Un besazo enorme para todos y os animo a este camino de salud y bienestar.

P.D. ¡ALUCINANTE! de lo contado anteriormente hace ya un tiempcito pero éste es lo último: Me puse Cytovital como mascarilla (se ve que escribir el artículo me ha inspirado), y durante tres horas han ido surgiendo... varios encontronazos entre mi hijas adolescentes y yo... bueno... imaginaros... adolescentes... ¿Os acordáis? Pues os prometo que mi ánimo ha sido en todo momento conciliador, respetuoso, me he sentido tranquila... os aseguro que estas situaciones se repiten

de vez en cuando en casa, sin llegar la sangre al río, y con mucho diálogo y amor, se solucionan, pero siempre suelen alterarme emocionalmente. Esta vez, repito ¡alucinante! ¿será la mascarilla de Cytovital? Estoy por dejármela puesta hasta que pase esta fastidiosa etapa. Besos,

Anna, Roda de Bara. Telf.- 669 573 943

Infocósmética, o simplemente, cuidar nuestra piel

En caso de duda, Cytovital



Todos reconocemos, a pesar de que muchos de nosotros no vivimos de la agricultura, que para que haya buenos frutos, la tierra debe estar

bien abonada. Si no fuera así, se mostraría apretada, débil y nos daría frutos pobres.

Nuestra piel, al igual que la tierra, necesita nutrientes que alimenten sus células, necesita una preparación ante el cambio de estación, para poder defender nuestro organismo de los agentes externos y se encuentre preparada y activa.

Y ¿cómo va a poder hacer todo esto?

La base de la belleza está en nuestra alimentación, así que es justo que atendamos nuestro estómago y nuestro páncreas, que colaboran activamente en la digestión de los alimentos. Así mismo atenderemos nuestro bazo, que nos ayu-

dará en la eliminación de células viejas...

Y todo esto... ¿Para qué? Para que la alimentación se desarrolle adecuadamente y lleguen los nutrientes de forma correcta a la piel.

Sin olvidar a nuestras queridas hormonas, las mensajeras bioquímicas, responsables de los procesos de regulación del organismo.

Entonces... ¿Cómo podemos hacer para controlar todo este complejo sistema?

En **Energy** tenemos la gama de productos **Cytovital** que están especial-

mente creados para equilibrar todos estos elementos.

La **Leche Cytovital** que elimina la suciedad acumulada durante el día en la piel. El **Tónico Cytovital**, que como su nombre indica tonificará y refrescará la piel durante los cálidos días de verano, el **Serum Cytovital** que aportará tersura y suavidad a nuestro cutis y la **Crema Cytovital** que contiene un alto índice de concentración de bioinformación y que aportará los estímulos necesarios para el equilibrio nutricional de nuestra piel...

¿Te ha quedado alguna duda? recuerda: **Cytovital**, para la tersura de tu piel.

Beti Martí



Supertronic, una tecnología emergente

Supertronic es un sistema de análisis de alta tecnología que explora el cuerpo humano, y mide sus frecuencias o patrones de resonancia, detectando los desequilibrios energéticos en seres humanos y animales y del que nos valemos para encontrar los preparados que reequilibrarán el organismo.

El equipo está compuesto por una **caja de lectura**, que registra la frecuencia transmitida desde cada uno de los 21 meridianos energéticos (sobre los que actúan los preparados de **Energy**) que trabaja en una escala de cero a ochenta las lecturas obtenidas de la medición en manos y pies.

Esta resonancia se obtiene al tocar dichos meridianos con un **transmisor de frecuencia** o **lápiz de medición**, con forma de bolígrafo de punta metálica redondeada, diseñado específicamente para obtener la impedancia de los campos eléctricos del cuerpo.

La **caja de lectura** y el **transmisor de frecuencia** se conectan mediante una **sonda**, con un ensamble ergonómico metálico, encargado de poner al usuario de en el circuito de medición.

¿Cómo se usa?

Básicamente **Supertronic** ofrece una lectura del organismo energético, lo que permite obtener una visión muy completa del estado de salud, revelando los as-



Supertronic

pectos negativos que lo afectan. Este sistema provee, además, de veintiocho **muestras**, cada una identificada correctamente, que se corresponden con los preparados de **Energy**, diseñadas exclusivamente para utilizarse como **muestras de testeo**.

Las **muestras** pueden ser usadas individualmente o combinadas entre

sí, colocándose sobre la **caja de lectura**, lo que permite testar el patrón de reactancia y resonancia y determinar, de manera precisa, como mejora, beneficia y re-equilibra el organismo.

El preparado es escogido por el propio usuario (en realidad su cuerpo), ya que elegirá la frecuencia más armoniosa que necesita para restablecer el patrón correcto de trabajo celular energético.

¿Quiénes más se benefician?

Esta herramienta excepcional también se puede usar en niños o en personas que no sean capaces de expresar verbalmente lo que está ocurriendo en su interior. Posibilita detectar niveles de toxicidad en el organismo, los cuales pueden ser aspectos colaterales relacionados con dificultades de aprendizaje, déficit de atención, hiperactividad, impulsividad y emociones en desorden.

También es posible acceder a toda la información bioeléctrica de animales y mascotas, quienes también sufren problemas físicos y psíquicos.

Leo Franek, Ing. (Director de Energy España)

Para los aventureros valerosos e intrépidos o de pasear un día por la montaña

Elementos imprescindibles del botiquín

Se acerca el verano y ya andamos planeando (o imaginando) unas idílicas vacaciones. Algunos en soleadas playas, otros en altas montañas e incluso habrá gente que prefiera disfrutar de la familia en su hogar. Todos somos diferentes pero, al fin y al cabo, unidos por una misma meta, disfrutar de unas agradables y provechosas vacaciones. Tengamos los planes que tengamos a todos nos será útil tener a mano un pequeño botiquín en el cual no deberían faltar dos productos fundamentales: Drags Imun y Fytomineral, cada uno con su composición exclusiva.

La fuerza del dragón

Drags Imun se obtiene de un árbol llamado *Croton lechleri*, que crece en el alto Amazonas, en Perú, Ecuador y Brasil, a una altitud de entre los 1.200 y los 3.000 metros, en el interior de los bosques lluviosos de montaña. Es un árbol de la familia de las euforbiáceas que puede llegar a medir entre 10 y 25 metros de altura, con hojas en forma acorazonada, lustrosas, y flores de color blanco verdoso. La corteza interna de esta especie produce un látex de color rojo con propiedades medicinales cicatrizantes.



Corte en tronco de croton lechleri y la savia o látex rojo

Su nombre sugiere algún tipo de relación con la sangre y combate los problemas de salud con la ferocidad de un dragón. Puede ser que esta comparación suene exagerada y tal vez cómica, pero lo cierto es que sus efectos son muy potentes y variados. Veámoslo.

Drags Imun se caracteriza, internamente, por sus efectos antiinflamatorios, antivíricos, antioxidantes y antibacterianos. Es aconsejable en estados febriles, problemas digestivos, diarreas (que pueden ser causadas por cambios bruscos de temperatura), cambios de dieta severos o condiciones higiénicas desfavorables.

Desintoxica los intestinos, mejora el funcionamiento del páncreas, bazo y de la glándula tiroides. Sus cualidades astringentes disminuyen los problemas en casos de hemorroides.

Como ya hemos visto es un buen aliado para la sangre, ya que, no sólo corta hemorragias, sino que también limpia la sangre de una manera muy eficaz.



Además incita a la formación de glóbulos rojos y estimula el funcionamiento de la médula ósea.

Externamente lo usamos para tratar heridas leves, picaduras de insectos, enfermedades micóticas de la piel y algunos tipos de eccemas.

Muy eficaz en la cavidad bucal, sobre todo en casos de infecciones, encías sangrantes, parodontosis, llagas en la boca y tras extracciones molares.



En largas caminatas y tareas que requieran mucho esfuerzo brinda al cuerpo la energía necesaria y refuerza su sistema inmunológico.

Los viajeros con destinos exóticos (y los que se van a la vuelta de la esquina) deberían pensar también en prevenir posibles complicaciones de salud y no olvidárselo en casa.



Bosque secundario con ejemplares de croton lechleri

Contiene la mayoría de los elementos de *la tabla periódica de Mendeleev* como resultado del proceso de maceración de los sedimentos de las plantas y árboles fosilizados hace millones de años convertidos en una forma orgánica al ser disueltos por el agua en los antiguos bosques fosilizados, concretamente de la zona de Utah (EE. UU.). Esto se debe a que la fosilización de la madera es un conjunto de procesos por los que todo el material orgánico es reemplazado por minerales.

Fytomineral es un complejo de minerales (en dilución coloidal) que podemos usar en casos de infecciones víricas, baja inmunidad, estrés, cansancio, diabetes, osteoporosis, como refuerzo de la función hepática y para frenar el envejecimiento de las células. El cuerpo es capaz de recibir esta forma orgánica y aprovecharla al máximo. Además refuerza la asimilación de las vitaminas y de otros componentes, mejora la actividad enzimática y expulsa los minerales sintéticos inorgánicos, los cuales sobrecargan el organismo.

Resulta especialmente interesante por los altos niveles de magnesio, pues su carencia provoca: inestabili-

dad psíquica, irritabilidad, agresividad, cansancio, náuseas, dolores de cabeza, calambres en los gemelos, dificultades cardíacas, altos niveles de colesterol o arteriosclerosis prematura, entre otros problemas. Un suministro óptimo de magnesio ralentiza la formación de piedras renales y las hemorroides.

A pesar de la gran importancia del magnesio, el cuerpo necesita también de otros elementos como hierro, calcio, aluminio, potasio, azufre o sodio entre muchísimos otros más de los que pueden carecer nuestro organismo (por efecto de analgésicos, una alimentación inadecuada o estilos de vida no saludables).

Zlatuse Knollová
Traducido por A&I



Segmento de tronco fosilizado rico en minerales

Oligoelementos necesarios

Fytomineral es un complemento idóneo para la vitalidad general y un crecimiento sano de personas, animales y plantas. Su composición nos asegura un funcionamiento correcto de los órganos internos, del sistema venoso, nervioso y hormonal.



Bosque petrificado el parque nacional de Yellowstone en EE.UU.

Consejos para viajes exóticos (y para los aventureros de verdad)

Un mes antes del viaje se recomienda usar **Drags Imun** tres veces al día 5 gotas diluidas en agua después de comer con el fin de conseguir que el cuerpo adquiriera un aroma especial que no atraerá a insectos, en especial los mosquitos, por lo que servirá de protector de la piel. De esta manera disminuimos el riesgo de enfermarse por malaria.



Los apasionantes descubrimientos de los Doctores *Albert Popp* y *Reinhold Voll*, entre otros, nos acercan a la comprensión, primero, que las células pueden ser influidas vibracionalmente para recuperar la salud (*Popp*), y después, llevarlo a cabo con el *Diaterpunter* (1952), primer

aparato de electroacupuntura (*Voll*). La notoria dificultad de los estamentos científicos en asimilar las implicaciones de estos y otros descubrimientos en esta línea *vibracional*, ayudan a entender (que no justificar), la poca atención que han merecido hasta hoy día.

Julio Alonso

Ha dedicado su vida a estudiar la luz que emiten las células

Dr. Albert Popp, biofísico

Células idénticas tienen el mismo patrón de frecuencia

Fritz Albert Popp es un biofísico alemán que lleva décadas estudiando la luz que emiten las células. Sus resultados son extraordinarios: **nos alimentamos de luz**. Sus trabajos esperan ser asumidos por una biología que, como estamento, se amarra a la visión materialista del mundo, impidiendo un avance sin precedentes en todas las ciencias de la vida.

Hace un par de números hablamos de un científico ruso, *Alexander Gurvich* que experimentaba con raíces de cebolla y con bacterias, es decir, cierto tipo de radiación que las células usaban para comunicarse. Desde entonces (1923) biofísicos de todo el mundo han tratado de descubrir los mecanismos implicados en este proceso.



Emisión de biofotones de tejidos vivos

Primero fue *Bernd Ruth*, compañero de *Popp* en el Laboratorio de Biofísica de la universidad de Marburgo, y quien utilizando un multiplicador fotoelectrónico, comprobó que las células, efecti-

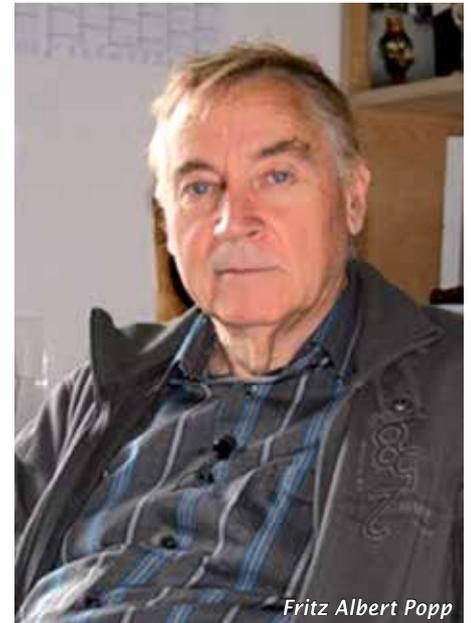
vamente, emitían luminosidad y a las que denominó *biofotones* y determinó que eran las células sanas las capaces de emitirlos, detectarlas y acumularlas.

Sin embargo fue el doctor *Fritz Albert Popp*, licenciado en física experimental por la Universidad de Würzburg, un doctorado en física teórica en la Universidad de Mainz y una cátedra en la Universidad de Marburg, quien descartó, demostrándolo, que dicha radiación fuera de origen térmico, pues la radiación celular era más potente y, más importante aún, era de tipo láserico, es decir no de forma caótica, sino rítmica y coherente (típico de los rayos láser). Propuesto al premio nobel por la biofotónica

Esto supone un nuevo punto de vista para el concepto de enfermedad ya que son las células sanas las que han demostrado ser capaces de acumular fotones, emitirlos y una mayor disposición para conservar su energía. Sin embargo, cuando las células mueren pierden esa capacidad. Así llega a la conclusión de que *la observación de la radiación de las células vivas constituiría un instrumento idóneo para realizar diagnósticos prematuros*.

Y aún llega más lejos cuando plantea que *los organismos enfermos podrían someterse a un tratamiento de coherencia, mediante la aplicación de un estímulo rítmico exterior, para recuperar el ritmo propio*.

Popp descubrió que las emisiones de luz seguía ciertos patrones biológicos (de 7, 14, 32, 80 y 270 días) en que las emisiones eran idénticas. Constató como enfermos de cáncer, en todos los casos, habían perdido estos ritmos biológicos naturales (mientras en el caso de la esclerosis múltiple era un estado de orden excesivo que lo volvía rígido). También comprobó como con



Fritz Albert Popp

el estrés, la emisión de fotones aumentaba (lo que implicaba estar fuera de equilibrio).

De modo que la luz coherente que emiten las células también es un mecanismo de información, lo que abría la puerta a explicar la capacidad regenerativa del cuerpo. La homeopatía le valió para considerar que *emitir o absorber fotones se podía considerar como absorber o emitir resonancias*. También la acupuntura le llevó a consideraciones similares es decir:

1.- Los cuerpos o alimentos más sanos son los que tienen la intensidad de luz más baja y coherente.

2.- Cualquier alteración en la sistema incrementará la producción de fotones.

Junto a otro colaborador, *M. Rattemeyer* del departamento de *Biología Celular de la Universidad de Kaiserlautern* (Alemania) llegaron a la conclusión y demostraron que el ADN no es sólo una fuente de radiación, sino la principal emisora de radiación celular ultradébil.

"Si lo de los chinos es verdad, se tiene que poder demostrar"

El Dr. Voll, el maestro

El doctor *Reinhold Voll*, de quien ya hemos hablado en otras ocasiones, nació en *Berlín, Alemania* el 17 de febrero de 1909. En 1927 inició la carrera de arquitectura en *Stuttgart*, sin embargo en 1930 comenzó a estudiar medicina en la *Universidad de Tübingen* en *Hamburgo* y se especializó en enfermedades tropicales, medicina del deporte y salud pública y posteriormente en Medicina Interna. A los 45 años el *Dr. Voll* sufrió un cáncer de vejiga, con metástasis. Tras varias operaciones sin mejoría comenzó a buscar soluciones en la medicina alternativa.

Inició estudios en *Medicina Tradicional China*, y observó una mejoría, primero en él mismo, y posteriormente en pacientes que con la medicina convencional no lograba mejorar.

Posteriormente el *Dr. Voll* pensó que "si la teoría de los chinos es verídica, tiene que ser posible corroborarla" y en 1952 comenzó a investigar junto con el *Dr. Fritz Werner*, un ingeniero electrónico de la *Politécnica de Stuttgart*, e idearon el "Diaterpunter", el primer aparato de *Electroacupuntura*. Un aparato con tubos, parecido a un transmisor de radio, con el que podía medir puntos en la piel relacionados con meridianos y órganos, y ver el grado de inflamación de estos últimos. El *Diaterpunter* fue sustituido por el "Dermatron". En 1961 fundó la *Sociedad Médica Internacional de Electroacupuntura* y a través de conferencias en varios países de Europa y de América, consigue que su *Dermatron* sea cada vez más utilizado. Falleció el 11 de febrero de 1989, a los 80 años de edad.



Dermatron - la segunda máquina de electroacupuntura diseñada por el *Dr. Reinhold Voll*

La finalidad de la *EAV* es evaluar el estado energético del organismo, midiendo los puntos de acupuntura para determinar cuáles no están equilibrados. Dichos puntos están relacionados con órganos, tejidos y sistemas, y se pue-

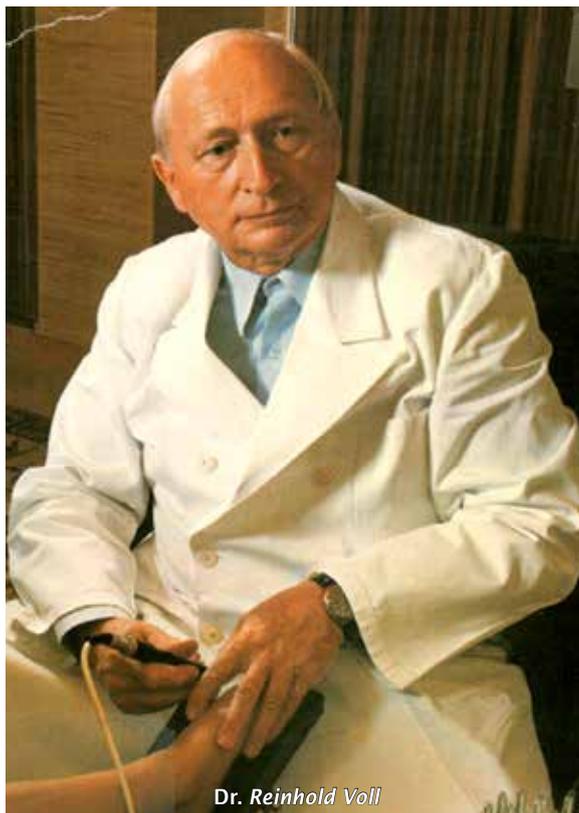
den *desbalancear* por influencia negativa del medio ambiente, virus, hongos, bacterias, toxinas o insecticidas y pesticidas, entre otros factores. En ocasiones se puede detectar no solamente un desequilibrio, sino detectar irregularidades antes de que la enfermedad se manifieste.

Con la *Electroacupuntura de Voll* también se puede evaluar si una sustancia determinada está en armonía con la energía de la persona, o si es capaz de corregir algún desequilibrio que se presente en el diagnóstico. El *Dr. Voll* se dio cuenta (accidentalmente), que al poner algún medicamento, ya fuera alopático u homeopático, algún extracto de hierbas o cualquier sustancia en contacto con el paciente, al medir un punto originalmente desequilibrado, su lectura aparecía normal, es decir, se corregía. (1)

En 1965 los doctores *Kellner, Marresch* y *Bischko* del *Instituto de Histología de la Universidad de Viena*, descubrieron que los puntos de acupuntura son "histológicamente distintos al resto de la piel". Dichos puntos están situados en la capa inferior de la piel, y en el tejido subepidérmico (entre 2 y 3 mm bajo la piel). La superficie de los puntos es de 2 a 3 mm. con una zona periférica de 2 mm. Tienen un diámetro en total de 6 mm.

En los puntos donde circula energía de varios meridianos, llamados puntos de cruce, el diámetro es de 10 a 30 mm. Hay que recordar que *la piel proviene de la hoja embrionaria ectodérmica, de donde también proviene el sistema nervioso central, el sistema nervioso periférico y el epitelio sensorial de los órganos de los sentidos*, entre otros. Por ello, los puntos de acupuntura se consideran receptores periféricos del sistema nervioso.

Investigaciones de los doctores *No-boyet* y *Dumitrescu* les llevaron a concluir que *los puntos de acupuntura son*



Dr. Reinhold Voll

una estructura funcional que actúa como un diodo, es decir, un acumulador de corriente, que se carga y descarga continuamente para mantener en equilibrio los meridianos con un voltaje estable. A su vez, el *Dr. Voll* descubrió que la piel humana tiene una resistencia eléctrica de entre 2 y 4 millones de ohms (2), excepto en los puntos de acupuntura, en los que la resistencia en una persona sana es de 100.000 ohms, e indicaría el punto de balance o equilibrio. Cuando algo altera el equilibrio del cuerpo, se produce un cambio en la concentración de iones y una variación en la resistencia de ciertos puntos de acupuntura, relacionados con el órgano afectado. Estos desequilibrios indican desde condiciones subclínicas hasta enfermedades.

Con la *Electroacupuntura de Voll* cada punto que se mide, se relaciona con un órgano o sistema específico.

(1) Tras sucesivas experiencias comprobó que se podían testar diferentes sustancias en los pacientes y verificar si realmente eran indicadas para corregir los desequilibrios que se presentaban en sus pacientes. Lo que le llevó a idear la placa de testeo que integró en su equipo de *Electroacupuntura*.

(2) intensidad de la corriente eléctrica que circula por un conductor eléctrico, también llamado *impedancia eléctrica*.

Popi y Tara también están agradecidos a Energy

¡Guau!

Cristina Delgado, veterinaria, entre otras cosas y con cuya participación ya contamos en el último número, nos cuenta, en esta ocasión, el tratamiento, que en su práctica profesional, le ha llevado con estos dos casos, Popi y Tara, en los que Regavet ocupa un destacado lugar.

La conjuntivitis de Popi



Es un perro mestizo de 6 años. A menudo presenta diarrea y vómitos biliosos. Ha sido tratado con antibiótico varias veces en

los últimos meses.

Cuando acude a mi consulta presenta menos apetito, diarrea con algo de moco y sangre y vómitos de bilis. En la exploración tiene algo de dolor abdominal, los ojos rojos y exceso de lagrimeo. Su dueña me cuenta que tiene conjuntivitis con frecuencia.

El tratamiento que le prescribí fue, **Cytovet**, 1-0-0, durante 15 días; seguido de **Probiovet**, 1-0-1 durante 3 semanas, una de descanso y 3 semanas más y **Regavet**, 2-0-0 en la 1ª semana, 2-0-2 en la 2ª y 2-2-2 en la 3ª semana (descanso y repetir desde 2-2-2).

Según la medicina tradicional china, muchos problemas digestivos que cursan con vómitos y diarrea se deben a desequilibrios energéticos en el elemento madera (**Regavet**). Este elemento está relacionado con el hígado y la vesícula biliar. Muchos animales con desequilibrios energéticos en el meridiano del hígado o enfermedades del mismo, presentan concomitantemente síntomas de agresividad o irascibilidad, aunque no era el caso de *Popi*, ya que éste se mostraba tranquilo, sumiso, nada agresivo ni gruñón.

Otro dato que me hizo pensar en un desequilibrio energético del hígado fue el enrojecimiento de las conjuntivas de los ojos y la presencia frecuente de conjuntivitis, ya que el ojo energéticamente también está relacionado con el elemento madera y con el hígado.

El problema digestivo y la conjuntivitis remitieron en poco tiempo. Tres meses después su dueña me dice que ha mejorado mucho y que sólo esporádicamente ha tenido algún día diarrea.



Tara

Tara y las grasas (triglicéridos)

Perro mestiza de 5 años. Vino a consulta unos días antes de Navidad para que le tratara su fobia a los petardos con *Flores de Bach* u *Homeopatía*. Unos meses antes, de repente, se puso muy mala y al hacerle una analítica otro veterinario, encontró las transaminasas hepáticas, la urea y la creatinina muy altas. Esto indicaba un problema agudo en hígado y riñón. No se le puso ningún tratamiento en aquel momento y a los dos días los valores sanguíneos habían vuelto a la normalidad.

Al extraerle sangre para hacerle una analítica de control, veo que el suero está totalmente blanco, lechoso (ver foto). Es un suero lipémico, por acumulo de lípidos (grasas). Pido al laboratorio que determinen los valores de triglicéridos y lípidos y ambos están muy elevados. Los triglicéridos presentan un valor de 1050 (valor normal entre 42-136) y los lípidos totales tienen un valor de 1445 (valor normal entre 300-830) El resto de la analítica es normal.

El tratamiento que se le dio fue:

14 días de **Renovet**: 2-0-2 gotas la 1ª semana y 2-2-2 la 2ª semana. Seguido de **Regavet**: 2-0-0 gotas la 1ª semana.

2-0-2 la 2ª semana y 2-2-2 la 3ª semana. Descanso la 4ª semana y repetir 3 semanas más con 2-2-2 gotas. **Cytovet**, 1 cápsula al día durante 3 semanas. 4ª semana, descanso y repetir otras 3 semanas. **Vitamarin** 1-0-1 cápsulas 3



Suero lipémico

semanas. 4ª semana, descanso y repetir otras 3 semanas con la misma posología.

A los dos meses se repite la analítica y los valores de triglicéridos habían bajado hasta 199 mg/dl y los lípidos a 650mg/ml. Se repite el mismo tratamiento y al cabo de tres meses todos los valores sanguíneos son normales.

Gracias por vuestra atención.

Cristina Delgado, Madrid
Centro Veterinario Palomeras Telf.- 913031822

Safari por Canópolis

Canópolis es una protectora de animales que se encuentra en *Castelldefels*. No es una protectora cualquiera, pues por sus extensas dimensiones tienen a los perritos en libertad campando a sus anchas (salvo que requieran cuidados especializados).

Pero no es el único inconveniente, ya que este tipo de nutrición está hecha a base de huesos, cabezas, tripas, pelos, plumas... de una calidad que no sería apta para el consumo humano. El que su fabricación se haga a altas temperaturas, hace que la comida sea enzimáticamente muy pobre, lo que obliga

esfuerzo del sistema auditivo hace que el perro se vuelva nervioso, inquieto y lo humaniza, ya que un perro tiene como sentido primordial el olfato y no el oído o la vista como muchos dueños inculcan a sus mascotas.

Hay que comprender que cada ser tiene sus aptitudes y necesidades. No queramos hacer de nuestras mascotas un juguete o, incluso, nuestro bebé.

Me gustaría hacer un pequeño llamamiento a las personas con animales en casa, para que vigilen su alimentación, y si usan pienso, que no abusen de este tipo de comida. Siempre es mejor darle a nuestros amigos comida natural, aunque a veces se crea lo contrario y requiera un mayor esfuerzo económico. La comida fresca y natural, con vitaminas y enzimas para ayudar así a la digestión del animal y mantener su sistema inmunitario fuerte.

En caso de no poder dar este tipo de alimentación, ya sea por motivos económicos o de tiempo, es recomendable darle **Cytovet** para depurar el organismo y **Probiovet** para recuperar la flora.

Nuestro agradecimiento a *Gemma* y a su equipo, la atención tan grata que recibimos y las conversaciones que mantuvimos con las que tanto aprendimos de nuestros amigos, los animales.



De izda. a dcha., *Marga, Alan, Isabel y Gemma*, de las personas. De los perros, ya no recuerdo todos sus nombres.

Hace poco estuvimos de visita y *Gemma Knowles*, la directora del centro, nos hizo la visita guiada por las instalaciones. Lo primero que nos sorprendió es que no percibíamos ningún olor desagradable a perro, a pesar de haber decenas de ellos en cada esquina. ¿Cómo podía ser eso? Si incluso en casas donde sólo vive un perro, a veces ya podemos detectar este tan característico "olor a perro".

Gemma nos confirmó lo que ya sospechábamos, el desagradable y típico olor a perro no es natural, sino que es el resultado de una mala nutrición de los animales a base de pienso. El pienso contiene un gran número de aditivos químicos que destruyen la flora intestinal lo que genera una gran cantidad de toxinas en el intestino que el hígado no puede desintoxicar, lo que obliga, al animal, a liberar estas toxinas a través de la masa muscular, pulmón y piel, lo que origina ese desagradable olor, en ocasiones también el mal aliento.

al páncreas a producir más enzimas, forzando este órgano de manera innecesaria.

Por suerte en **Canópolis** son conscientes de esto y les dan comida totalmente natural(*) a los animales además de vigilar su flora intestinal, ya que el pienso, por su alto nivel de aditivos, actúa como un antibiótico, destruyéndola.

Nos llamó la atención que los perros se comportaban, realmente como perros, pareciendo entre ellos más educados, sin esa sobreexcitación que se ve en muchos perros en la ciudad.

Creo que esto se debe a que están en libertad, a sus anchas; sin un dueño detrás que los esté intentando "humanizar" con constantes "busca, sienta, la patita, brinca, corre, mira...". Ese sobre



Se les ve tranquilos, felices y nada estresados (los perros, claro).

(*) Los animales de Canópolis reciben comida natural todo el año, excepto un par de meses de verano en los que son alimentados con pienso natural de gama alta.

Alan Franek Jiménez

DERMATON

Es el representante de una una nueva generación de protectores solares sin efectos secundarios

Ha llegado... Dermaton spf 6

Hay dos grandes grupos de factores de protección:

A) Los componentes que actúan como barrera física. Los que más se usan son *el óxido de zinc y el de titanio*. Desde el punto de vista químico y biológico son totalmente inactivos, inertes, por lo que no son irritables, ni provocan reacciones alérgicas. Su efecto se basa en la dispersión de los rayos solares, no obstante suelen tener un factor de protección bajo.

B) Los componentes que absorben químicamente las radiaciones de los rayos ultravioleta. Los componentes de este grupo proporcionan factores de protección altos pero tienen una actividad química y biológica alta lo que conlleva una gran cantidad de efectos secundarios, como lo es que 1) *producen radicales libres*, 2) *desequibran el sistema hormonal, principalmente el oxybenzone, avobenzona, octocrylene, metoxicinamato*, 3) *Pueden producir reacciones alérgicas e irritación cutánea*.

Ventajas de Dermaton

Dermaton spf 6 es el primer producto para el bronceado de **Energy**. Combina el uso de los filtros físicos (no perjudiciales) con los filtros químicos, que mediante una nueva tecnología (atrapados en micro bolitas de cristal) que no

afectan negativamente a la piel, ni se absorben en el interior del organismo y cumplen su función protectora. Además se eliminan de la piel de manera natural.

Debido a su bajo factor no es aconsejable su uso en circunstancias extremas en horas del día donde la exposición al sol es más intensa.



Dermaton Gel, no sólo tras un baño de sol

Dermaton gel, está indicado tras haber tomado el sol; para la piel irritada e hipersensible. Sus efectos refrescantes en la piel y sus cualidades antiinflamatorias, calmantes, rejuvenecedoras y capaces de erradicar las células adiposas de la piel, ayudan a mantener las líneas naturales del cuerpo.

Natural, agradable y efectivo

La mezcla de beneficiosos ingredientes naturales aseguran hidratación, protección y regeneración a su piel. Se aplica fácilmente, deslizándose de una manera suave y

agradable, factor a tener en cuenta pues, tras el sol (u otras causas) la piel suele estar muy sensible.

Dermaton gel se absorbe completamente sin dejar residuos. Actúa contra el enrojecimiento de la piel o el desarrollo de arrugas, dejándola fina, brillante, hidratada y flexible. Optimiza el metabolismo de las células adiposas siendo así efectivo contra la celulitis.

No contiene ningún factor **UV** y por ello no se aconseja su uso como protector solar.

Usos de Dermaton Gel

Es adecuado para *sanar la piel irritada y sensible*, la calma y la refresca. *Regenera la epidermis* tras tomar el sol. Es *efectivo contra el envejecimiento de la piel* y la *aparición y desarrollo de las arrugas*. *Elimina las células de grasa* de manera óptima y equilibrada siendo *eficaz contra la celulitis*. *Acelera la regeneración de las heridas* superficiales incluyendo las quemaduras de primer grado. Ayuda a *suavizar las reacciones alérgicas* de la piel.

Composición de Dermaton Gel

Extracto de granada; mantequilla de bambú y cereza de Barbados; aceite de jojoba; lanolina y extracto de aloe vera.



Traducido por Alan F.

Últimos seminarios realizados de ELECTROPUNTURA BIOENERGÉTICA AL SERVICIO DE LOS PROCESOS METABÓLICOS MÉTODO TORNER® SUPERTRONIC



Seminario en Torredembarra, capital
Días 18 y 19 de mayo



Arecibo, (Puerto Rico)
UNINI Universidad Internacional Iberoamericana
Días 20 y 21 de abril



29 y 30 de junio, en Lleida



Caguas (Puerto Rico)
Centro de Terapias CESANA
Días 20 y 21 de abril



14 y 15 de abril, en Torredembarra
Curso de Infocsmética impartido por Beti Martí

Disfrutad del verano con las novedades que ofrece la línea cosmética

Dermaton

 **Dermaton Gel**

- * Para pieles sensibles e irritadas
- * Después de tomar el sol.
- * Contra el envejecimiento cutáneo y la formación de arrugas.
- * Para sanar la piel.
- * En casos de reacciones alérgicas.
- * Contra la celulitis.

 **Dermaton spf 6**

- * Es un filtro orgánico de última generación contra rayos UV.
- * Ofrece protección contra la influencia de la radiación solar.
- * Previene reacciones negativas después de tomar el sol.
- * Contra el envejecimiento de la piel.
- * Es un hipo alérgico no irritable.

